Syrisch-Orthodoxes Credo / Glaubensbekenntnis

Wir glauben an den einen Gott den Vater, den Allmächtigen, Schöpfer des Himmels und der Erde, und von allem was sichtbar und nicht sichtbar ist.
Und an den einen Herrn Jesus Christus, eingeborener Sohn Gottes,
der aus dem Vater geboren vor allen Weltzeiten: Licht vom Licht,
wahrer Gott vom wahren Gott,
gezeugt, nicht geschaffen,
eines Wesens mit dem Vater;
durch ihn ist alles geschaffen.
Der für uns Menschen und zu unserem Heil (Erlösung) heruntergekommen ist vom Himmel, hat Fleisch angenommen durch den Heiligen Geist und von Maria der Jungfrau,
die Gottesgebärerin, und ist Mensch geworden.
Er wurde für uns gekreuzigt in den Tagen von Pontius Pilatus,
hat gelitten, ist gestorben und begraben worden, er ist am dritten Tage auferstanden nach seinem Willen,
und aufgefahren in den Himmel.
Er sitzt zur Rechten seines Vaters,
und er wird wiederkommen in großer Herrlichkeit,
zu richten die Lebenden und Toten;
sein Königreich wird kein Ende haben.
Und Wir glauben an den einen Heilligen Geist,
der Herr ist und alles lebendig macht,
der aus dem Vater hervorgeht,
der mit dem Vater und dem Sohn angebetet und verherrlicht wird,
der gesprochen hat durch die Propheten und Apostel,
(Wir glauben)
an die eine, heilige Kirche, katholische (allumfassende) und apostolische,
Wir bekennen die eine Taufe
Zur Vergebung der Sünden.
Wir erwarten die Auferstehung der Toten
Und das neue Leben der kommenden Welt. **Amen. Segne mein Herr.**

ܗܡܡܐ ܘܣܒܘܬܐ ܘܚܝܐ ܗܘܝܗܝ
ܠܐܪܥܐ ܚܕܝܬ ❊

ܡܪܝܡܢ ܚܕ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܟܠ̈ܗ̇ ܩܕ̈ܝܫ̈ܐ ܘܒܪ̈ܝܐ ܘܫ̈ܪ̈ܝܐ ܕܫ̈ܡ̈ܝܐ ܘܕܐܪ̈ܥܐ ܘܟ̈ܠ ܕܢ̈ܚ̈ܙ̈ܐ ܘܕ̈ܠܐ ܢ̈ܚ̈ܙ̈ܐ.
ܘܚܕ ܡܪܝܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܝܚܝܕܝܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܢ ܐܒܐ ܐܬܝܠܕ ܩܕܡ ܟ̈ܠ ܥ̈ܠ̈ܡ̈ܝܢ ܢܗܝܪ ܡܢ ܢܗܝܪ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪ ܡܢ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪ ܝܠܝܕ ܘܠܐ ܒܪܝ̈ܬ ܡܢ ܐܒܐ ܕܟ̈ܠ ܒܗ ܐܬܥܒܕ.
ܡܛܠ ܕܢ̈ܚ̈ܢ ܒ̈ܢܝ̈ܢܫܐ ܘܠܡܦܪܩܢ ܕܝܠܢ ܢܚ ܡܢ ܫ̈ܡ̈ܝܐ ܘܐܬܒܣܪ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕ̈ܝܫܐ ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܐܡܗ ܕܐܠܗܐ ܘܐܬܐ ܒ̈ܢܝ̈ܢܫܐ.
ܨܠܝܒ ܐܦ ܠܢ ܥܠ ܟܠ̈ܗ̇ ܝܘܡ̈ܝ ܦ̈ܘܢܛ̈ܝ ܦ̈ܝܠܛܘܣ ܘܐܬܬܠ ܘܡܝܬ ܘܐܬܩܒܪ ܘܩܡ ܒܬܠܬܐ ܝܘ̈ܡ̈ܝ ܟܨܒ̈ܐ ܘܣܠܩ ܠܫ̈ܡ̈ܝܐ ܘܝܬܒ ܥܠ ܝܡܝܢ ܐܒܘܗܝ ܘܡܢ ܗܘ ܕܢܐܬܐ ܒܫ̈ܘ̈ܒ̈ܚ̈ܐ ܪ̈ܒ̈ܐ ܘܩ̈ܠ̈ܝ̈ܠ̈ܐ ܕܠܐ ܢ̈ܗ̈ܘ̈ܐ ܠܡܠ̈ܟ̈ܘܬܗ ܣܘܦ.
ܘܢ̈ܚ̈ܢ ܡܗܝܡ̈ܢ̈ܝܢ ܒܪܘܚܐ ܩܕ̈ܝܫܐ ܕܡܪܐ ܗܘ ܘܡܚܝܐ ܟ̈ܠ̈ܗ̇ ܕܡܢ ܐܒܐ ܢܦܩ ܕܡܢ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܡܫܬܒܚ ܘܡܫܒܚ ܗܘ ܕܡܠܠ ܒܢ̈ܒ̈ܝ̈ܐ ܘܫ̈ܠ̈ܝ̈ܚ̈ܐ
(ܢ̈ܚ̈ܢ ܡܗܝܡ̈ܢ̈ܝܢ)
ܒܥܕܬܐ ܚܕܬܐ ܩܕ̈ܝܫܬܐ ܟܬ̈ܘ̈ܠ̈ܝ̈ܩ̈ܝ̈ܬ̈ܐ ܘܫ̈ܠ̈ܝ̈ܚ̈ܝ̈ܬ̈ܐ
ܢ̈ܚ̈ܢ ܡܫܬܘܦ̈ܝܢ ܡܥܡܕ̈ܐ ܚܕ ܒ̈ܣ̈ܝ̈ܡ̈ܐ ܠܫ̈ܪ̈ܝ̈ܪ̈ܐ ܕܚ̈ܛ̈ܗ̈ܐ
ܘܩ̈ܝܡ̈ܐ ܕܡ̈ܝ̈ܬ̈ܐ ܘܚ̈ܝ̈ܐ ܕܥ̈ܠ̈ܡ̈ܐ ܕܐ̈ܬ̈ܝ̈ܢ ❊ ܐ̈ܡ̈ܝܢ. ܒ̈ܪ̈ܟ̈ܢ ❊